

Die Welt der Metallbearbeitung  
The world of metalworking



**EMO**  
**Hannover**  
19-24.9.2011

Generalkommissariat

## EMO HANNOVER 2011 (19. – 24. SEPTEMBER)

### PRESSEKONFERENZEN IM AUSLAND

Nur auf Einladung!

Änderungen vorbehalten

### PRESS CONFERENCES ABROAD

By invitation only!

Subject to alteration

### Südkorea / South Korea

#### Seoul

**08.12.2010**

**Please contact:**

IPR Forum Co. Ltd.  
Chris Maeng  
2F. World Trade Tower 159-1  
Samsung-dong  
Kangnam-ku  
Seoul 135-729  
Südkorea  
Tel.: +82 2 55 1 70 70  
Fax: +82 2 55 1 70 59  
E-Mail: [info@hf-southkorea.com](mailto:info@hf-southkorea.com)

### Japan

#### Tokio

**09.12.2010**

**Please contact:**

Deutsche Messe Japan K.K.  
Kenichi Mori, Tomohiro Hiwatashi  
Sanbancho Maruyama Bldg 5F  
24-12, Sanbancho, Chiyodaku  
Tokyo 102-0075  
Japan  
Tel.: +81 3 52 15 71 21  
Fax: +81 3 52 15 71 22  
E-Mail: [info@hf-japan.com](mailto:info@hf-japan.com)

### Taiwan

#### Taichung

**10.12.2010**

**Please contact:**

Deutsche Messe AG - Taipei Office -  
Paddy Chia  
6F., No. 351, Yangguang St.

Neihu District  
Taipei City 114  
Taiwan, R.O.C.  
Tel.: +88 6 2 87 51 36 68  
Fax: +88 6 2 87 51 36 69  
E-Mail: [info@hf-taiwan.com](mailto:info@hf-taiwan.com)

## **China**

### **Beijing**

**13.12.2010**

**Please contact:**

Hannover Milano Fairs China Ltd. (Hong Kong) \*  
Beijing Office  
Amma Feng  
1219-12F Excel Center,  
No. 6 Wudinghou Street  
Xicheng District,  
Beijing, 100140  
China  
Tel.: +86 10 88 00 37 16  
Fax: +86 10 88 00 38 00  
E-Mail: [info@hmf-china.com](mailto:info@hmf-china.com)

### **Shanghai**

**14.12.2010**

**Please contact:**

Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd \*  
James Fu  
Room 301, B&Q Pudong Office Tower  
393 Yinxiao Road, Pudong  
Shanghai, 201204  
P.R. China  
Tel.: +86 21 50 45 67 00  
Fax: +86 21 50 45 93 55  
E-Mail: [info@hmf-china.com](mailto:info@hmf-china.com)

### **Guangzhou**

**15.12.2010**

**Please contact:**

Hannover Milano Fairs China Ltd. (Hong Kong) \*  
Guangzhou Office  
Joey Yan  
20G, GoldSun Building  
109 TiYuXi Road, Tianhe district  
Guangzhou, 510620  
China  
Tel.: +86 20 86 26 66 96/66 92/62 82  
Fax: +86 20 86 26 66 90  
E-Mail: [info@hmf-china.com](mailto:info@hmf-china.com)

## **Australien / Australia**

**Melbourne** **11.01.2010**

**Sydney** **12.01.2010**

Hannover Fairs Australia Pty Ltd \*  
Jackie Taranto  
80 Buckingham St.  
Surry Hills, NSW 2010  
Australien  
Tel.: +61 2 92 80 34 00  
Fax: +61 2 92 80 19 77  
E-Mail: [info@hf-australia.com](mailto:info@hf-australia.com)

## **Vietnam**

**Hanoi** **11.01.2011**

**Ho Chi Minh City** **12.01.2011**

ERA Co., Ltd. \*  
Dam Nguyen Manh  
Room 1403, A3 Den Lu Building  
Hoang Mai Dist,  
Hanoi - S.R. Vietnam  
Tel.: +84 4 36 2 27 19 5  
Fax: +84 4 35 6 59 18 5  
E-Mail: [info@hf-vietnam.com](mailto:info@hf-vietnam.com)

## **Thailand**

**Bangkok** **13.01.2011**

German-Thai Chamber of Commerce  
Stefan Buerkle (GF), Srisuphang Nutchant  
25th Floor, Empire Tower 3  
195 South Sathorn Road  
Bangkok 10120  
Thailand  
P.O.BOX: G.P.O. 1728  
Bangkok 10501  
Tel.: +66 2 6 70 06 00  
Fax: +66 2 6 70 06 02  
E-Mail: [info@hf-thailand.com](mailto:info@hf-thailand.com)

## **Indonesien / Indonesia**

### **Jakarta**

**14.01.2011**

Perkumpulan Ekonomi Indonesia-Jerman (EKONID)  
Jan Rönnfeld (GF), Ferry Dafira  
Jl. H. Agus Salim No. 115  
Jakarta Pusat 10310  
Indonesien  
P.O.Box: 3189  
10310 Jakarta  
Tel.: +62 21 3 15 46 85  
Tel.: +62 21 31 5 56 44  
Fax: +62 21 3 15 52 76  
E-Mail: [info@hf-indonesia.com](mailto:info@hf-indonesia.com)

## **Malaysia**

### **Kuala Lumpur**

**17.01.2011**

Edaran Anfas (M) Sdn Bhd \*  
Chit Ying Fong  
210, 2nd Floor Block A  
Kelana Square  
17, Jalan SS 7/26 Kelana Jaya  
47301 Petaling Jaya  
Selangor, Malaysia  
Tel.: +60 3 78 03 22 76  
Fax: +60 3 78 03 32 76  
E-Mail: [info@hf-malaysia.com](mailto:info@hf-malaysia.com)

## **Indien / India**

### **Chennai**

**24.01.2011**

### **Bangalore**

**25.01.2011**

### **Poona**

**27.01.2011**

### **Mumbai**

**28.01.2011**

Hannover Milano Fairs India Pvt. Ltd. \*  
S. J. Patil, Geeta Bisht  
B 303 - Dynasty Business Park  
Andheri Kurla Road, Chakala  
Andheri - East  
Mumbai 400059  
Indien  
Tel.: +91 22 40 05 06 81  
Tel.: +91 22 40 05 06 82  
Fax: +91 22 40 05 06 83  
E-Mail: [info@hmf-india.com](mailto:info@hmf-india.com)

## **VAE / UAE**

### **Dubai**

**30.01.2011**

Deutsche Messe Dubai Branch  
Angela Schaschen  
Sultan Business Centre  
First Floor, Off. 105  
Dubai  
P.O.Box : 72736  
Tel.: +97 1 4 33 7 60 72  
Fax: +97 1 4 33 7 60 74  
E-Mail: [info@hf-uae.com](mailto:info@hf-uae.com)

## **Südafrika / South Africa**

### **Johannesburg**

**23.02.2011**

### **Kapstadt**

**24.02.2011**

Southern African-German Chamber of Commerce & Industry Ltd.  
Matthias Boddenberg (GF), Annette Pringle-Kölsch  
47, Oxford Rd.  
Forest Town 2193  
Johannesburg  
Südafrika  
P.O.BOX: 87078  
Houghton 2041  
Tel.: +27 11 4 86 27 75  
Fax: +27 11 4 86 36 25  
E-Mail: [info@hf-southafrica.com](mailto:info@hf-southafrica.com)

## **Chile**

### **Santiago de Chile**

**09.03.2011**

Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria - CAMCHAL  
Cornelia Sonnenberg (GF), Antje Wandelt  
Av. El Bosque, Norte 0440 of. 601  
Las Condes  
Santiago de Chile  
Chile

## **Argentinien / Argentina**

### **Buenos Aires**

**10.03.2011**

Cámara de Industria y Comercio Argentino-Alemana  
Jörg Buck, Mariela Argüello  
Avenida Corrientes 327  
C1043AAD BUENOS AIRES  
ARGENTINIEN  
Tel.: +54 11 52 19 40 00  
Fax: +54 11 52 19 40 01  
E-Mail: [info@hf-argentina.com](mailto:info@hf-argentina.com)

## **Brasilien / Brazil**

### **Sao Paulo**

**11.03.2011**

HANNOVER FAIRS DO BRASIL S/C LTDA  
Brena Bäumle  
Office Sao Paulo:  
Av. Angélica 688 - Conj. 802  
CEP 01 228-000, Sao Paulo SP  
Brasilien  
Tel.: +55 11 35 21 80 00  
Fax: +55 11 35 21 80 20  
E-Mail: [info-vendas@hf-brazil.com](mailto:info-vendas@hf-brazil.com)  
P.O.Box: casilla 19, correo 35  
Tel.: +56 22 03 53 20  
Fax: +56 22 03 53 25  
E-Mail: [info@hf-chile.com](mailto:info@hf-chile.com)

## **Rumänien / Romania**

### **Bukarest**

**21.03.2011**

Deutsch-Rumänische IHK  
Marco Walde (GF), Luminita Constantin  
Str. Clucerului 35, et. 2  
sect. 1  
011363 Bucuresti  
Rumänien  
Tel.: +40 21 20 7 91 64  
Tel.: +40 21 22 3 15 35  
Fax: + 40 21 22 3 10 50  
E-Mail: [info@hf-romania.com](mailto:info@hf-romania.com)

## **Bulgarien / Bulgaria**

### **Sofia**

**22.03.2011**

PROTRADE Ltd- Ivan Georgiev -  
Ivan Georgiev  
Galichitza Str. 37, entr. 2 - office 4  
BG - 1164 Sofia  
Bulgarien  
Tel.: +35 9 2 96 8 18 32  
Fax: +35 9 2 96 2 86 13  
E-Mail: [info@hf-bulgaria.com](mailto:info@hf-bulgaria.com)

## **Slowenien / Slovenia**

### **Ljubljana**

**23.03.2011**

Tolmacenje, prevajanje in zastopanje sejmov  
Mojca Andrijanic Plevnik s.p.  
Mojca Andrijanic Plevnik  
Vrhovceva 9a  
SI-8000 Novo mesto  
Slowenien  
Tel.: +38 6 7 33 22 15 0  
Fax: +38 6 7 33 22 15 2  
E-Mail: [info@hf-slovenia.com](mailto:info@hf-slovenia.com)

## **Kroatien / Croatia**

### **Zagreb**

**24.03.2011**

Poslovne komunikacije d.o.o.  
Milan Galic, Renata Kapusin  
Frankopanska 22  
10000 Zagreb,  
Kroatien  
Tel.: +38 5 1 48 46 88 0  
Fax: +38 5 1 48 46 87 9  
E-Mail: [info@hf-croatia.com](mailto:info@hf-croatia.com)

## **Österreich / Austria**

### **Wien**

**09.05.2011**

Deutsche Handelskammer in Österreich e.V.  
Verena Stübner, Caroline Klement  
Schwarzenbergplatz 5 Top 3/1  
1030 Wien  
Österreich  
Tel.: +43 1 54 5 14 17-54  
Fax: +43 1 54 5 22 59  
E-Mail: [info@hf-austria.com](mailto:info@hf-austria.com)

## **Slowakische Republik / Slovak Republic**

### **Bratislava**

**10.05.2011**

HANOME, s.r.o.  
Ida Spányiová  
Hlavacikova 23  
84105 Bratislava  
Slowakische Republik  
Tel.: +42 12 65 31 64 55

Fax: +42 12 65 41 33 20  
E-Mail: [info@hf-slovakia.com](mailto:info@hf-slovakia.com)

## **Griechenland / Greece**

### **Athen**

**10.05.2011**

Hellenic German Chamber of Industry and Commerce  
Martin Knapp (GF), Anna Konchilaki  
Dorileou 10-12  
GR-11521 Athen  
Griechenland  
Tel.: +30 21 0 64 19 02 3  
Tel.: +30 21 0 64 19 02 0  
Fax: +30 21 0 64 45 17 5  
E-Mail: [info@hf-greece.com](mailto:info@hf-greece.com)

## **Türkei / Turkey**

### **Istanbul**

**11.05.2011**

HANNOVER MESSE INTERNATIONAL ISTANBUL  
Uluslararası Fuarçılık Ltd. Sti.  
Alexander Kühnel, Belkis Ferron  
Büyükdere Cad. Sarlı İş Merkezi No:103 B Blok Kat:5-6  
34394 Mecidiyeköy, Istanbul  
Türkei  
Tel.: +90 21 2 33 4 69 00  
Tel.: +90 21 2 33 4 69 01  
Fax: +90 21 2 33 4 69 34, 23 0 04 80  
E-Mail: [info@hf-turkey.com](mailto:info@hf-turkey.com)

## **Ungarn / Hungary**

### **Budapest**

**11.05.2011**

F-H Consult Kft.  
Judit Benkő  
Csatárka út 41  
H - 1025 Budapest  
Ungarn  
Tel.: +36 1 32 5 53 30  
Fax: +36 1 32 5 56 44  
E-Mail: [info@hf-hungary.com](mailto:info@hf-hungary.com)

## **Israel**

### **Tel Aviv**

**12.05.2011**

Hannover Messe - Representative in Israel \*  
Michal Peltz-Shapira  
5 Moser Street,  
Tel Aviv 62963  
Israel  
P.O.Box: 21751  
Tel Aviv 61217  
Tel.: +97 2 3 6 05 41 14  
Fax: +97 2 3 6 05 36 41  
E-Mail: [info@hf-israel.com](mailto:info@hf-israel.com)

## **Tschechische Republik / Czech Republic**

### **Prag**

**12.05.2011**

Ing. Eva Václavíková  
vyhradní zastoupení  
Deutsche Messe AG Hannover v CR  
Eva Václavíková  
Myslbekova 7  
CZ-169 00 Praha 6  
Tschechische Republik  
Tel.: +42 0 2 20 51 00 57  
Fax: +42 0 2 20 51 00 57  
E-Mail: [info@hf-czechrepublic.com](mailto:info@hf-czechrepublic.com)

## **Estland / Estonia**

### **Tallinn**

**17.05.2011**

Deutsch-Baltische Handelskammer in Estland, Lettland, Litauen  
Maren Diale-Schellschmidt (GF), Karin Alliksaar  
Suurtüki 4B  
10133 Tallinn  
Estland  
Tel.: +37 2 6 27 69 44  
Fax: +37 2 6 27 69 50  
E-Mail: [info@hf-estonia.com](mailto:info@hf-estonia.com)

## **Frankreich / France**

### **Paris**

**17.05.2011**

Global Fairs  
Suzanne Gatzemeier  
Centre d'Affaires ALTURA  
46, rue Saint Antoine  
F-75004 Paris  
Frankreich  
Tel.: +33 1 43 87 69 83  
Fax: +33 1 42 93 43 23  
E-Mail: [info@hf-france.com](mailto:info@hf-france.com)

## **Niederlande / The Netherlands**

### **Bosch en Duin**

**18.05.2011**

Hannover Consultancy B.V.  
Victor A. Koppelaar  
Buiten Walevest 15  
3311 AD Dordrecht  
Niederlande  
P.O.BOX: 111  
3300 AC Dordrecht  
Tel.: +31 78 63 2 09 30  
Fax: +31 78 63 2 09 31  
E-Mail: [info@hf-netherlands.com](mailto:info@hf-netherlands.com)

## **Lettland / Latvia**

### **Riga**

**18.05.2011**

Deutsch-Baltische Handelskammer in Estland, Lettland, Litauen  
Maren Diale-Schellschmidt (GF), Solveiga Abolina  
Vilandes iela 1  
1010 Riga  
Lettland  
Tel.: +37 1 6 73 20 71 8  
Fax: +37 1 6 78 30 47 8  
E-Mail: [info@hf-latvia.com](mailto:info@hf-latvia.com)

## **Litauen / Lithuania**

### **Vilnius**

**19.05.2011**

Deutsch-Baltische Handelskammer in Estland, Lettland, Litauen  
Maren Diale-Schellschmidt (GF), Roma Bernotaviciute  
Vinco Kudirkos 6  
03105 Vilnius  
Litauen  
Tel.: +37 0 5 21 2 79 33  
Fax: +37 0 5 21 3 10 13  
E-Mail: [info@hf-lithuania.com](mailto:info@hf-lithuania.com)

## **Belgien / Belgium**

### **Heverlee**

**19.05.2011**

GLOBAL FAIRS NV  
Udo Dreher, Simone Bothmer  
Klein Heidestraat 47  
B-3370 Boutersem  
Belgien  
Tel.: +32 16 73 45 51  
Fax: +32 16 73 58 77  
E-Mail: [info@hf-belgium.com](mailto:info@hf-belgium.com)

## **Portugal**

### **Porto**

**24.05.2011**

Câmara de Comércio e Indústria Luso-Alema  
Hans-J. Böhmer (GF), Melanie Andres  
Avenida da Liberdade 38-2º  
1269-039 LISBOA  
PORTUGAL  
Delegacao: Porto  
Tel.: +35 1 21 3 21 12 00  
Tel.: +35 1 21 3 21 12 19  
Fax: +35 1 21 3 21 12 39  
E-Mail: [info@hf-portugal.com](mailto:info@hf-portugal.com)

## **Spanien / Spain**

### **Barcelona**

**25.05.2011**

### **Madrid**

**26.05.2011**

Mahringer Consultores de Ferias Internacionales, S. L.  
Pedro Mahringer, Margarita Mahringer  
Avda. de Bonn 10 (local)  
E-28028 Madrid  
Spanien  
Tel.: +34 91 71 30 14 6  
Fax: +34 91 35 67 55 0  
E-Mail: [info@hf-spain.com](mailto:info@hf-spain.com)

## **Polen / Poland**

### **Warschau**

**10.06.2011**

Ewa Samkowska Targi Hanowerskie  
Ewa Samkowska  
ul. Kochanowskiego 27/2  
01-864 Warszawa  
Polen  
Tel.: +48 22 63 9 72 53  
Tel.: +48 22 86 6 75 12  
Fax: +48 22 86 6 75 14  
E-Mail: [info@hf-poland.com](mailto:info@hf-poland.com)

## **Dänemark / Danmark**

### **Kopenhagen**

**15.06.2011**

Standesign A/S  
André Minier, Birte Henze  
Turbinevej 3  
2730 Herlev  
Dänemark  
Tel.: +45 44 85 66 07  
Tel.: +45 44 84 66 99  
Fax: +45 44 84 82 66  
E-Mail: [info@hf-denmark.com](mailto:info@hf-denmark.com)

## **Finnland / Finland**

### **Helsinki**

**16.06.2011**

Saksalais-Suomalainen Kauppakamari Tysk-Finska Handelskammaren  
Manfred Dransfeld (GF), Riitta Ahlqvist  
Mikonkatu 25  
00100 Helsinki  
Finnland  
P.O.Box: PL 83  
00101 Helsinki  
Tel.: +35 8 9 64 9 05 4  
Tel.: +35 8 40 54 5 37 88  
Fax: +35 8 9 64 28 59  
E-Mail: [info@hf-finland.com](mailto:info@hf-finland.com)

## **Schweden / Sweden**

### **Stockholm**

**17.06.2011**

HANNOVERMÄSSANS SVERIGEKONTOR AB  
Nils Fickler  
Enhagslingan 3

S-18740 Täby  
Schweden  
Tel.: +46 8 6 11 44 06  
Fax: +46 8 6 11 80 02  
E-Mail: [info@hf-sweden.com](mailto:info@hf-sweden.com)

## **Italien / Italy**

### **Mailand**

**22.06.2011**

Fiera di Hannover  
Andreas Züge  
Via Paleocapa 1  
I-20121 Milano  
Italien  
Tel.: +39 02 70 63 3 29 2  
Fax: +39 02 70 63 3 41 2  
E-Mail: [info@hfitaly.com](mailto:info@hfitaly.com)

## **Schweiz / Switzerland**

### **Zürich**

**23.06.2011**

T-LINK MANAGEMENT AG  
Division NOVAFAIR, Repräsentanz Deutsche Messe Hannover  
Toni Blum  
Ueberlandstr. 107 / Postfach 166  
8600 Dübendorf  
Schweiz  
Tel.: +41 43 28 8 18 77  
Fax: +41 43 28 8 18 99  
E-Mail: [info@hf-switzerland.com](mailto:info@hf-switzerland.com)

### **Änderungen vorbehalten - Subject to alteration**

---

Ansprechpartnerin für die Redaktion:  
Andrea Staude  
Deutsche Messe AG  
Kommunikation

Tel.: +49 (0)511-89-3 10 15  
Fax: +49 (0)511-89-3 26 92  
E-Mail: [andrea.staude@messe.de](mailto:andrea.staude@messe.de)